



Megjelen
minden vasárnap.
Előfizetési ára egy évre
6 frt, fél évre 3 frt,
három hónapra 1 frt. 80 kr.
Szerkesztő és kiadóhivatal a piacz-
utcai **Csanak-ház**
ban.

HORTOBÁGY.

Hirdetési díj:
Négyhasábos petit sorért
egyszeri hirdetésnél 5 kr,
háromszorinál 4 kr, több-
szörinél vagy nagy ter-
jedelmű hirdetésnél ar-
leszámítás.
Egyes szám ára
15 kr.

KÖZHASZNU ÉS MULATTATÓ TARTALMU HETILAP.

Jegyzőkönyve.

a folyó 1864-dik évi májushó 2- és 3-án tartott berettyó-szabályozási társulati közgyűlésnek.

Jelenvoltak: Elnök Csiffy László, — a n-váradai l. sz. püspökség részéről Beér József számtartó; — a káptalan, nagy és kis prépostságok részéről Huszly Károly kispépost, — herczeg Esterházy derecskei uradalma részéről Sárváry Jakab ügyvéd és Leitgeb János tisztartó. — a debreczeni cs. k. pénzügy igazgatóság s illetőleg a p-ladányi közalap. uradalom részéről Bukovics Ferencz pénzügyigazgatósági biztos, — Reviczky Menyhért, — Szerer részéről Kelemen Albert, Patay István, Borbély Lajos, Dobozy István, — J. Hodos részéről Szilágyi Lajos, Fráter Imre, Armós Bálint, Beóthy György, p. kovácsi közbirtokosság részéről Nadányi Miklós, Varga Lajos, központi társulati főpéntárnok, — Bajom község részéről Tóth Mihály főbíró és Tóth István jegyző, — Déva-Ványa részéről Szarka Gedeon főbíró, — Gáborjánból Oláh Gábor főbíró, Barta János esküdt és Máhly József jegyző, — Kis-maria részéről Góbozy Károly főjegyző, — Bojtról N. Kovács István főbíró, Pallovics Ignác jegyző, — Nagy Soma, társulati alsó osztály és Szentmihályi Lajos, felső osztály-mérnökök, — Varga János társulati titkár, mint jegyző és b. Radáké meghatalmazottja.

1.) Elnök ur, az egybegyűlt társulati tagok és képviselők szívélyes üdvözlöte mellett a gyűlést megnyitván, mielőtt a ki-tűzött fontos tárgyak felett a tanácskozás megkezdetnék, szük-ségesnek látta, maga részéről, a múlt évi okt. hó 26-kán tartott közgyűlés óta történtek rövid vázlatát előterjeszteni.

Ezen közgyűlés határozatánál fogva ugyanis, az alsó osztály részére engedményezett 90,000 frtból 30,000 frt, a felső osztályra utalványozott 100,000 frtból pedig 20,000 frt fölvétetvén, az előkészületi mérnöki munkák azonnal, a szabályozási munkák pedig november első felében, mind a két osztályban megkezdettek — s különösen az alsó osztályban, dacára a beállott kemény téli időnek, — elegendő számú inséges munkások jelenvén meg, egész erélyvel folytattattak mindaddig, míg a márcziushavi hirtelen beállott vizáradás, esős és nedves idő, a csatornázási munkát lehetlenné tette.

Ezen különben igen nehéz és mind a munkás népre, mind a felügyelő személyekre nézve, — dacára annak, hogy enyhelyekkel és tüzelővel is lehetőleg elláttattak, — igen sanyaru munkának az a különös jó eredménye lett, hogy oly fenekelési és mélyítési munkák hajtottak végre a fagyos földben, melyeket, — kivált nedves időben, — még több költséggel lehetett volna végrehajtani.

Eszerint a legszükségesebb és legstürgetősebb fenekelési munkák a nagy csatornában és több átvágásban megtörténvén, a hirtelen bekövetkezett első tavaszi vizár, a munka sikerét, szabad és sebes lefolyása által eléggé bebizonyította.

Ezen vizáradat és tavaszi esőzés miatt beállott kevés ideig tartó munkaszünetelés után, az egész figyelem és munkaerő, a lassankint hozzáférhetővé és kivihetővé vált töltésezésre fordított és ez mai napig is jó sikerrel folytattatik.

A felső osztályban, a télen által, az inséges munkásoknak folytonosan kevés számban megjelenése, későbbben végleges kimaradása és a bekövetkezett kemény téli idő, a Szalárd

és K. Maria alatt megkezdett és lehetőleg folytatott munkát, végképen megszakasztotta. — A tavaszi kedvező idő beálltával, itt is szép sikerrel foly a megindított csatornázási és töltésezési munka és folytatattik a mai napig is.

A munkák folyama alatt, több a társulatot több tekintetben terhelő felsőbb rendeletek érkeztek az en.ökséghez, t. i. az inséges népek bódékkal, szerszámokkal, jobb munkabérékkel, élelmezéssel stb. ellátása iránt; — miről a korm. választmány és az elnökség, — az élelmezést kivéven, — időnkint gondoskodott is; de legmegdöbbentőbbek voltak azon felsőbb rendeletek, melyek a kölcsönök a társulati tagok árterein kívül, még azok ingatlan birtokaira leendő betábláztatását, — továbbá az újabb kölcsön-részeknek, egy az előbbiekkal kicserélendő újabb kötelezvény-minták szerinti 14 naponkinti fölvételét rendelik, — mihez járult még azon nem várt körülmény is, miszerint a közelebbi időben, az eddig nagyrészen visszavonult és a munkában válogatot inséges nép, már most a legszigorúbb eszközökkel kényszerítetvén, egyszerre és váratlanul, ezenekint tódult a munkahelyekre; a társulat pedig oly hozzáadással szólítottatott föl, a nagyobb számú targonczák rögtön beszerzésére, hogy ha a megjelent munkások azok hiányában nem dolgozhatnának, akár dolgozik, akár nem, fizetessenek. — Ezen előre nem látott és nem is tudatott néptódulás által, igen természetes, hogy a társulati kölcsön-pénztárnak, egyszerre oly nagy mérvben vétettek igénybe, hogy azok már a közelebbi heti fizetéseket is alig fedezhetik.

Ily körülmények közt nem marad egyéb hátra, mint a kimutatandó s mellőzhetlen szükségéig képest, ezennel ismét egy bizonyos kölcsön részletnek felvételét, mind a két osztály részére ezen közgyűlésen elhatározni; annyivalisinkább pedig, minthogy közelebb a biharmegyei főispáni helytartó ő méltósága útján egy oly rendelet érkezett, n. mélt. m. kir. helytartótanácsnak, mely a társulat aggodalmait a betáblázásra nézve, némileg megnyugtatója és melynélfogva megengedtetik, hogy még 14 nap lefolyása alatt, az előbbi kötelezvényi minta és mód szerint lehet bizonyos összeget, a már engedményezett, kölcsönből fölvenni. — Ezek szerint főképen a fentérintett felsőbb rendeletet, — a pénztárak kimutatásait — és az ápril hó 23-kán tartott korm. választmányi gyűlés jegyzőkönyvének ezen gyűlés megtartását is megrendelő határozatát kéri felolvasni.

Erre felolvastattott, a most érintett ápril 24-kén 4053 sz. a. kelt átirata a biharmegyei főispáni helytartó ő méltóságának, melyben közli a n. mélt. m. kir. helytartótanács szintén ápril hó 19-kén 29,312 sz. a. kelt m. kibocsátványát, melyszerint: „a vizszabályozási társulatoknak engedélyezett inségi kölcsönök iránt kiállítandó végleges kötelezvényi mintázatok tekintetében több oldalról felszámolások történvén, nehogy forraságok miatt az esedékes pénzrészletek gyors felvétele neheztessék s ezáltal a munkaadás megszorítottassék, elhatározatott:

1-ször. A kölcsön-részletek egyelőre még tízen négy napig fognak az eddigi gyakorlat szerint ideiglenes és a meggyőzők által láttaamozandó kötelezvények iránt kiszolgáltatni.

2-ször. Hogy a tízen négy nap eltelte után, a kölcsön-részletek, csak a társulatok által kijelölendő jelzőlogokra betáblázható végleges kötelezvények iránt fognak kiadhatni; — végre

3-ször. Hogy a betáblázás annak idejében nem akint fog eszközöltetni, hogy minden egyes érdekeltre, egyenkint az egész engedélyezett kölcsön-összeg, hanem csak a társulatilag megállapított, az egyeseket terhelő haszon, aránylagos kölcsön-részlet fog az egyes érdekeltre, telekkönyvileg bejegyzetelni, az egyenkinti kivételég kikötött s a végleges hite-

levényi minta szerinti értelemben fentartandó solidaritás mint személyes kötelezettség maradván fen.

Miről a társulat mihez tartás végett azon fölhívással rendeltek rögtön értesítettni, „hogy amennyiben az eddig nem történt volna, azon adatoknak gyors beszerzése végett sietve intézkedjék, melynek alapján a biztosítási jelzőlogot kijelöltetvén, arra betáblázható végleges kötelezvényt adhat; — minden félreértés elkerülése végett világosan megjegyezvén, hogy a második pont értelmében, a 14 nap elmúltával, a pénzfelvétele nem már tényleg betáblázható, hanem betáblázható kötelezvényi kívántatik.“

Továbbá felolvastattak a felső és alsó osztályok kölcsön-pénztárainak kimutatásai, melyekből és a jelenvolt mérnök urak azon előadásából, hogy a kimutatott alig egy pár ezer frtnyi pénzrészletet, a jelenleg is igen nagy számban dolgozó munkások bére hihetőleg már a hét folytán fölemészti.

Végre felolvastattott, az ápril 13-kán tartott korm. választmány jegyzőkönyvének 4-dik és többi pontja is, melyszerint több az októberi közgyűlés óta leérkezett, — a kölcsönből folytatott inségi munkákra vonatkozó felsőbb rendeletekből, mérnök jelentésekből és az ezek irányában tett intézkedések előterjesztéséből maga a korm. választmány is meggyőződött egy újabb kölcsön-részlet felvétele szükségéről; amennyiben ennek eszköz-lésére felhatalmazva nincsen, mielőbbi közgyűlés tartását elhatározta és arra májushó 2-dikát ki is üzte.

Ily előzmények után tehát fölhívja elnök ur, a csakugyan összeült közgyűlést, méltóztatnék afelett határozni: akarnak-e a társulati osztályok újabb kölcsön-részletet felvenni és ha akarnak, mindegyik mennyit?

Végzés. Teljesen meggyőződve a társulati osztályok és az egyetemes közgyűlés az előadottakból, egy újabb kölcsön-részlet felvételének multhatatlan szükségéről s nem kívánván különösen elszalasztani azon alkalmat, melynélfogva a fentérintett magas helytartósági kibocsátvány szerint, még 14 nap lefolyása alatt az újabb kölcsön-részletet, míg az előbbi meghatalmazási és kötelezvényi minta és mód szerint veheti fel, elhatározatott, hogy: a felső osztály részére 10,000 frt, az alsó részére is hasonlóképen 10,000 frt vétséssék fel s a pénzfelvételi okmányok azonnal elkészítése elrendelvetvén és azok hitelesítésére, aláíró-tagokul, Csiffy László elnök, Patay István, Sárváry Jakab, az alsó, — Dobozy István és csakugyan Sárváry Jakab választmányi tagok, a felső osztály részéről kinevezetvén, a későre nyult e napi gyűlés, másnap is folytatatni határozatott.

2.) A közgyűlés másnap, azaz májushó 3-kán folytatattván; a már tisztázott felvételi okmányok a közgyűlésben felolvastattván, hitelesítetvén és teljesen felszerelvetvén, határozatott: hogy azok egy elnöki levél kíséretében főispáni helytartó Hajdu Lajos ur ő méltóságának látomozás végett azonnal beküldesselek, időnyerés végett pedig ennek eszközzésére és visszaküldésére, nváradai lakos és korm. választmányi tag Szilágyi Lajos ur felkérvetvén és megbízatván.

3.) Ezután az ápril 23-kán tartott kormányzóválasztmányi gyűlés jegyzőkönyvének 1. 2. 3. 4. számok alatti pontjai is felolvastattván:

Végzés. Azok helyeslő tudomásul vétettek, különösen pedig annak, a múlt évi számadásoknak, az albizottmány által végrehajtott megvizsgálására s annak folytán tett intézkedésekre vonatkozó azon része, miszerint a jelenlegi pénztárnok Varga Lajos ur által vezetett számadások helyességére és pontoságára, — valamint régibb és újabb fizetési hátralékok általa tett kimutatásaira nézve, a korm. választmány már méltó elismerését nyilatkoztatta s ezen számadások további felelet terhétől felmentetést elrendeltte, jóváhagyatott: azon intézkedés

TÁRCZA.

A behívott huszár.

(Népdal.)

Lesszadát csillagból termett a szeretőm,
Szemeiben most is ég tündökölő világ:
Meghasad a szívom, mert tőle válnom kell,
Ő is rám borul, mint szomorúszóga.

Huszár-dolmányomat, — már fel is öltöttem,
Huszár szabadságról engem bekívánok,
Ninosen menteség, — pedig olyan beteg vagyok,
Hogy megessenek rajtam szívó a pogányok.

Mint megszedett szőlő, — olyan lesz életem,
Táu poripámát is már másnak od' adták?
Buvomban meghalok, vissza soh' sem tértek,
Ha lovam, — szeretőm, tőlem elragadták.

Gyász-pántlikát fonjál — angyalom, hajdabó,
Hőfőhére testeden gyász-szín viseleted
Hírdese, — ne szőgyeld — az egész világnak:
Hogy a magyar-huszárt szivedből szeretted.

Bonyhuy Bénéjámín.

A tengeri rablók.

(Egy amerikai kapitány beszéde.)

(Folytatás.)

V.

Rövid kis falatozás s még rövidebb szendergés után meg-erősöbölve ébredtünk föl reggel. A fregát, egész éjjel nyuged-öránként ágyulvéseket tőn, mert valószínűleg, nem valának ké-pek mire magyarul azon borzasztó tüzet, melynek vörös lo-bogása az egész láthatárt pirosra festő. Mi azonban nem vála-szoltattunk, félvén, hogy másfelől oldal lövetünk. A lángoló rop-pant furakás, a mocsár égő fűi és kuszó növényei, pompás látványt nyújtottak s viradtakor is füstölt a hamurakás. Reggelizés után előrendeltük a kijavított ócska ladikot s keresztülvetettünk a mintegy mértföldnyi széles vizen. Az erdő ágyul roszul irányzott lövéseikkel üldöztek. Ágyul horderején kívül, mintegy ezer lépésre az erdőn alól, kikötött a sarka és a ladik; 34 fegyveres

partra szállott, tizenkét ember ismét visszatért a sarkával, hogy az erdő várcsait, ha lehet granátokkal fölgyjútsa, niadatt mi a szárazon támadnók azt meg, a kijavított ladik pedig a rablók sarkait és esőnkaját lödözni össe. A posványban előre gázolván, hallottuk a tengeri rablók lövéseit, miket a két nagyobb járműre irányoztak és puskalövésnyire nyomultunk előre az erdőhez. Minks, alkotmányosom, hat vakmerő felekóval még előbbre nyomult, egész azon gátig, mely mögött mely árok, e mögött pedig magas karzat tartóztatták föl. Midőn a gátra föhúztak, hogy léssék, vajjon ninosen-e kedvező átjárópont az árkon keresztül, vélotlenségből elállt Minks puskája s meghusztá rohamtervünket. Sorüzelés és golyózápor kergetett vissza minket a mocsárk közé, hol csaknem minden löpéssel övig szálladtunk a hinárba és táskes növények közé, melyek lábainkat összo-szurkálták. Még az is járult hozzá, hogy a tengeri rablók körül-belől husz spanyol vérebet is utánnuk usztítottak, — borzasztó ellenség, mely a mieink némelyikét inkább megrettentette, mint azt három ember tehette volna. A rablók tüzelése lassankint megszánt s a mi sarkaink granátjai nem voltak hatás nélküli; imitt-amott már nyalgatta a láng a mádtetőket és sárkunyhók fedeleit.

Délután négy óra tájban történt a második támadás; em-bereink sokhangú hurrája s az élénk fegyverropogás tudatta ve-lünk, hogy a ladik legénysége partra szállott s az ellenkező ol-dalon támadott.

De mint mi, ők is kétszer verettek vissza. Minks és Obadjah engedélyt kértek ekkor tőlem, hogy a maguk fejére egy hadi esint merészelhessenek. Nem örömet engedtem azt meg, mert csapa-toskánk husz harezosra olvadt le; tízennégyen halva vagy se-besülten heverték a mocsárban. A kézi-granátokat négy tászkába osztották el; Obadjah és Minks egyet-egyet vittek magukkal s a négerrel együtt a bolokok közé távoztak. Mi pedig egy fálkal levágot helyre nyomultunk, néhány derék fatörzset hánytunk le az árokba és kézi-granátokat kezdtünk dobni a karozaton keresztül. E közben más oldalokról is hallottunk granát pattogást és vörös tűzlángot vetünk észre. Félórai harez után, — mi három emberünkbe került, — sikerült a karozat egyrészt keresztül-törni s erőszakkal benyomulni. A tengeri rablók, nejjelkel együtt a két legnagyobb gerendavárban vonultak s egyrészen ágyakkal oltalmazták azt. Sok épület égett már, több házat csak most gyújtunk föl s két kis ágyut egyik ház kapujának szegeztünk. A félig megsülték káromkodása és átkozódásai, a sebesültek jajga-tása, a nők kétségbeesett siránkozása, a bozart bilkák bömbölése, a lezuhanó gerendák recsegése, erősebben hangzott még a fegy-

vertüléles ropogásánál is. Ekkor érkezett segítség részünkre. Skipjack hadnagy aggodván hír híánya és az élénk lödözés miatt az újra kijavított sarkát husz emberrel rakta meg és segítségünkre küldö. A megérkezettek elkeseredése határt nem ismert, midőn veszteségünket látták; mindeneknek egy barátját kellett meg-beszólnia. A távvezés mindig jobban terjedt; jól irányzott lövéseink csakhamar fölrobbantották a gerendavár kapuját s a többség lérohant, míg mások szurok- és kátrány-hordókat gör-gettek elő s meggyújtva a másik házhoz állították. A füst és hős-gégé kihajította végre a férfiakat, nőket és gyermekeket, kiknek nagyobb része leszarított s csak kevesen futhattak el a száraz felé. A másik házban borzasztó boszútvető vittek véghez em-be-reink és sem kéresem sem előterjesztéselm nem valának képesek a kegyetlenségeket megszüntetni. Késő este az egész tanya láng-zetere. Ma és tegnap tízenkilenc halottunk és nyolce felé se-besültünk volt, kik közül éjjel még három kimúlt. A harezban résztvettek közül mindenki kapott kisebb vagy jelentékenyebb sebet.

A fregát fedélzetére visszatérvén, jelentette Skipjack had-nagy, hogy mi történt a két nap alatt. Csakhamar az erdődég kezdete után, mit a fedett áleg felgyújtása okozott, felhozták mind a két tengeri rablót s leszedette lábalkról a bilincset, hogy megtudja tőlük, vajjon mit jelenthet a messziről látszó tűz. Az öreg dacosan hallgatott; az ifjú pedig fölhasszálta az alkalmat s a tengerbe ugrott, hogy uszva menekülhessen; de egy ő lövése szétzuzta hátgerinczét, atyja szemeláttára sályet alá s vérdél pirosítá a zöldes vizet. Felhoztam az öreget, ki megtörve, köny-belábadt szemekkel jelent meg előttem, — fia halála megtörte a rablásban, gyilkolásban megöszült gonosztevő jéghideg szívét. Szemei kérdezni látszottak, mit ajkai kimondani nem merészel-tek, tudniillik vajjon győztes vagyok-e már. Elbeszéltem előtte a dolog menetét s nem hallgatam el, minő sorsra jutottak a nők és gyermekek. Némán sirva fordult el től... s ment vissza azon férhelyre, hol őriztetett.

Másnap a ladikkal és az evezősajkával ismét partra száll-lottam, hol borzasztó látvány tárult szemünk elé. A szállás és a körülte összehalmozott hajóépítésre szánt fák egésze, melyeket Obadjah gyújtott volt föl először, még most sem érte végt. Fo-kete, fehér és színes férfiak és nők félgmögült s csunkított holt-tetemel heverték a füstölő hamurakásán, itt egy félg megdött drága szövet-göngy füstölt, amott arany és ezüst, rudakban és éskészerekben volt szétzörve, itt egy hordó rhum égett, amott

a szent ünnepekro kenyéradományban részesülhessenek, 450 darab hat-haftontos kenyeret állítson ki.

Végzés. A küldöttségnek ezen jelentése, azon megjegyzéssel, hogy ily nagyobbserü vállalatoknál megdöntés tekintetéből, bármely kétes jövedelji ajánlatot is visszautasítani nem lehetett, tudomásul vétetvén s további eljárása helyeseltetvén, Tamásy Károly, másul vétetvén s további eljárása helyeseltetvén, Tamásy Károly, Sánta István, Szecsey József, Pető Sándor, Baik András és Katona István urak, a f. hó 26-án törtéendő átvételre, mind a minőség, mind a mennyiség körül előfordulható esetőségekre szigorú figyelmet fordítandók, kiküldettek, írásban körülményes jelentést teendők.

72. Elnök t. polgármester ur, bizottmányt értesíti, miszerint özv. császárné Karolina Augusztia ő felsége által Magyarország inségesei részére kegyelmesen ajándékozott 8000 f. könyöradományból, királyi helytartó ur ő kegyelmessége városunk szegényei részére 200 frtot aránylagosan juttatni méltóztatott; s ezen összeg 129 olyan inséges nő között, kik két, vagy annyi-valinkább több árvaikkal jutottak özvegységre, f. hó 21-kén elnöklete alatt, a bizottmányból meghítt küldöttség jelenlétében, a nagyteremben ki osztatott.

Végzés. Ezen hálás köszönettel fogadott adományozás iránti intézkedése elnök t. polgármester urnak egyhangu helyesléssel fogadtatván, tudomásul vétetett.

73. Tollvezető jelenti, miszerint polgár Pálfi András ur, a husvétii szentünnepekre szegényeink részére 120 db. ölfontos kenyeret volt szives Bosketti Andrásnál süttetni s azokat a bizottmány rendelkezése alá bocsátani.

Végzés. Ezen ajándokérti bizottmány által szives köszönet szavzatva az átvételre és az aránylagos kiosztás elrendelésére Sánta István ur megbizottat.

Tizenharmadik ülés 1864, márczius 26.

74. A Kohn Mór ajánlatot tett vállalkozó által mai napra kiállított 450 darab hat haftontos kenyerek átvételénél a közelebbi ülés 71-dik számú végzése alapján megbizott küldöttség írásban foglalt jelentését beadván, az fölolvastatott, ennek tartalma szerint, küldöttség több darabot fölvagdalván s megizlelvén, azon kedvezőtlen meggyőződéshez jutott, hogy a kiállított kenyér recsegős és savanyu volta miatt rendes használatra egyáltalában nem alkalmas.

Végzés. Ezen jelentésnél fogva bizottmány elhatározta, hogy a 2-dik árlejtés alkalmával vállalkozott Bosketti András, Manó Lajos és Schaffer Ferdinand általuk ajánlott ár melletti sítésnek a jövő héteni megkezdésére szölitassanak fel, Kohn Mórnak pedig lemondván ezuttal bizottmány az ellene támasztható keresetről — ezen rosszul sikerült első s egyszersmind utolsó kenyérkiállításért járuló összeg fizetessék ki.

75. Elnök t. pogármester ur eladja, miszerint közelebbi vett értesülése folytán helytartósági tanácsos s az inségügyi országos biztos Abonyi István ur ő mltga rövid napok alatt városunkat is fogja szerencsétlenül látogatásával, ennélfogva a bizottmányi tagokat fölkeri, hogy a főzhelyeken a közelebbi napokban folytonosan jelenlenni s ottan a kellő rendet fenntartani sziveskedjenek.

Végzés. Jelenvolt tagok ezen föl szólítás teljesítésére magokat készszívvvel ajánlották.

76. Bizottmányi tag Tamásy Károly ur indítványozza, miszerint czélszerűnek vélné, ha a segélyalpból bizonyos összeg, a tulságosan elhatalmazott szerbtövís idejében kiállítására, ugy nemkülönben a város környékén haszonvehetlenül heverő sívó homoktérékhől kiszabadítandó bizonyos darabnak kísérletképeni hasznosítására fordítottatnék.

Végzés. Mindkét indítvány hasznos és czélszerű voltáról bizottmány különben is meg lévén győződve, az elsőre nézve teendő intézkedést az omlított növény kikélese utáni időre halasztotta, — a másikat illetőleg pedig indítványozó ur megbizottat, hogy tisztá mér-

nök Pfansmied Kálmán urral a helyszínére mielőbb kimenvén, egy ily javítás próbája alá veendő területet jeleljenek ki.

Jegyzette; Szentgyörgyi Elek, bizottmányi tollvezető.

XX-dik közlése

az inségnyhítésére tett adakozások s ajánlatoknak.

680. T. Schwartz Sámuel ur adott 5 frtot. 681. N. N. 10 frtot. 682. Varga Imre ur 20 frtot. 683. B. J. ur 14 frtot. 84. A. t. cz. szücs-czélh 20 frtot. 685. Nemes Jánosné asszony 2 frtot. 686. T. A. kegyes-rendi tanár ur 2 frtot. 687. Spitzer Jakab ur 2 frtot. 688. Az orszá-gosan begyült segélyezésből a nmlgu helytartótanács az eddigi 7000 frthoz ismét adott 1470 frtot. 689. T. Simonffy Sámuel ur a kaszinó ál-tal rendezett hangverseny jövedelmét 1167 frt 61 krt és 1 db. aranyat a t. tanács utján által adta.

Szentgyörgyi Elek m. k. bizottmányi tollvezető.

NYILTTÉR. *)

Hálanyilatkozat!

Alóhírt felhiva érzi magát, az „első ausztriai biztosító társaságnak“, illetőleg ennek debreczeni főügynöke Strelisker Manó urnak köszönetét nyíltan kifejezni azért, hogy Nyír-Cshojban leégett szénakészletében esett kárát 14 nap alatt minden levonás nélkül kifizette; — ez okból alóhírt, mint aki az intézet loyális eljárásáról meggyőződött, a t. cz. biztosító közönségnek azt lelkiismeretesen ajánlja. Nyír-Medgyes, 1864 májushóban.

Issák Jákob.

*) E rovatban közölttekért csupán a sajtóhatóság irányában felelős a szerkesztőség.

Szerkesztőségi nyíltlevelezés.

Sz. I. urnak. Kegyed „észrevétel“-ének mint jogi kérdésnek, a törvénykezési lapokban illetékesebb helye leendő.

Terménytár.

Debreczen. Május 14. (Heti üzlet-szemle.) Rozs, buza, kukorica és paszuly e héten is a szükséglet és üzérkedésnek tárgyai voltak és a hativásáron jó áron is fizetettek; de a hét végével midő neműkből nagyobb mennyiségek hoztak a piacra és az időjárás jobbra is fordult, miattal a gabnárak egy kis csökkenést szenvedtek. A jelenlegi folyóárak következők: tiszta buza 4 f. 50 5 f. 10 kr. rozs 3 f. 70—75 kr. árpa 2 f. 70—80 kr. zab 2 f. 15—20 kr. kukorica 3 f. 40—50 kr. paszuly: sárga 6 f. 10 20 kr. fehér 5 frt. 60—80 tarka 5 f. 10—20 kr. A tavaszgyapju nyírása vidékünkön már megkezdett. (H.)

Debreczen. Május 10. Tiszta buza 5 frt — kr. kétsze-res 4 frt 40 kr. rozs 3 frt 90 kr. árpa 2 frt 70 kr. kukorica 3 frt 55 kr. zab 2 frt 20 kr. köles 3 frt 70 kr. Egy mázas szalonna 35 frt. széna 3 frt 50 kr. szalma 1 frt 70 kr. 1 font szalonna 36 kr. disznóhus 20 kr. marhahus 16 kr. só 9 kr. 1. iteze disznószár 54 kr. (Cs.) Baromvására. Egy pár jármos okor 180 frt. egy pár vagó tehén 110 frt. negyedű tinó párja 130 frt. harmadű tinó párja 100 frt. rugott berju párja 54 frt. igazló párja 95 frt. sertés párja 34 frt. juh párja 16 frt.

Arad. Május 6. T. buza 5 frt 57 kr. kétszeres 4 frt 55

kr. rozs 4 frt 25 kr. árpa 3 frt 55 kr. zab 2 frt 65 kr. kukorica 3 frt 70 kr. 1 mázas szalonna 40 frt — kr. széna 5 frt — kr. 1 font marha-hus 20 kr. (M.)

Belényes. Május. 5. — T. buza 5 frt — kr. kétszeres 4 frt 80 kr. rozs 4 frt — kr. árpa — frt — kr. zab 2 frt 20 kr. tengeri 4 frt — kr. köles — frt — kr. 1 mázas szalonna — frt. 1 font marhahus 13 kr. (B.)

Ermihályfalva. A Május 12-én tartott heti vásárban a termények s élelmi czikkek ára következő volt: Tiszta buza mérője 4 frt 40 kr. kétszeres 3 frt 70 kr. rozs 3 frt 50 kr. tengeri 3 frt 50 kr. árpa 3 frt — kr. zab 1 frt 80 kr. búkköny 4 frt 80 kr. lednek 4 frt 80 kr. köles 4 frt — kr. kása vékaja 3 frt 60 kr. paszuly 2 frt 60 kr. kendernag 5 frt 20 kr. kolompér zsákja 2 frt. lencse itezéje 9 kr. borsó 8 kr. zsír 56 kr. olaj 28 kr. szalonna mázsája 34 frt. szalonna fontja 40 kr. sertésus 20 kr. marhahus 13 kr. ligott liba 2 frt 40 kr. sovány 1 frt — kr. tojás párja 4 kr. (V.)

H. Bösörmény. Május 9. — T. buza 8 frt 80 kr. kétsze-res 8 frt 40 kr. rozs 8 frt — kr. árpa 5 frt 40 kr. zab 4 frt 40 kr. tengeri 6 frt 80 kr. köles 6 frt 40 kr. 1 mázas szalonna 33 frt. 1 font marhahus 13 kr. (K. I.)

H. Nánás. Május 6. — T. buza 5 frt — kr. kétszeres 3 frt 40 kr. rozs 4 frt — kr. árpa 3 frt — kr. zab 2 frt 40 kr. tengeri 3 frt 50 kr. köles 3 frt 20 kr. 1 mázas szalonna 32 frt — kr. 1 font marhahus 13 kr. (F.)

Kisvárdá. Május 4. — T. buza 4 frt 20 kr. kétszeres — frt — kr. rozs 3 frt 20 kr. árpa — frt — kr. zab 2 frt — kr. tengeri 3 frt 20 kr. köles — frt — kr. egy mázas szalonna 38 frt. egy font marhahus 12 kr. (B.)

Margitta. Május 6. — Tiszta buza. 4 frt — kr. kétszeres 3 frt 40 kr. rozs 3 frt — kr. árpa 2 frt 40 kr. zab 1 frt 80 kr. tengeri 3 frt 20 kr. 1 mázas szalonna 32 frt. 1 font marhahus 13 kr. (H. J.)

Magyvárád. Május 10. — T. buza 4 frt 33 kr. kétsze-res 4 frt 20 kr. rozs 3 frt 73 kr. árpa 2 frt 85 kr. zab 2 frt 25 kr. tengeri 3 frt 60 kr. köles — frt — kr. 1 mázas szalonna — frt. széna — frt — kr. 1 font marhahus 17 kr. (K. L.)

Nyiregyháza. Május 9. — A mai napon tartott országos vásárunk, mindamellett, hogy a baromvására is megtartatott, oly csekély volt mindennemű árakban, hogy egy rendes betivásár bátran versenyezhetne vele; — a gabnaueműkből elkelt: t. buza 4 frt 80 kr. kétsze-res 3 frt. 90 kr. rozs 3 frt 60 kr. árpa 2 frt 80 kr. zab 2 frt 20 kr. tengeri 3 frt 20 kr. köles 3 frt 20 kr. kása 5 frt 90 kr. paszuly 5 frt 70 kr. (K. B.)

Sz. Somlyó. April. 29. — T. buza 4 frt — kr. kétsze-res — frt — kr. rozs 3 fr — kr. árpa 2 frt 50 kr. zab 1 frt 50 kr. tengeri — frt — kr. köles — frt — kr. 1 mázas szalonna — frt. 1 font marha-hus — kr. (V. K.)

Tokaj. Május 13. — T. buza 10 f. — kr. kétszeres 8 f. 50 kr. gabona 7 f. 20 kr. árpa 6 f. 40 kr. zab 4 f. 40 kr. tengeri 7 fr. 20 kr. kolompér 4 frt 20 kr. 1 mázas liszt U. sz. 17 frt. 1. sz. — frt szalonna — f. — kr. széna 3 f. 50 kr. 1 font marhahus 14 kr. boranyuhus 12 kr. 1 iteze ó bor — kr. bikfa öle 6 frt. (Z. J.)

Bécsi börze árfolyama.

Table with columns for dates (Május 9, 10, 11, 12, 13) and various market items like Metalliques, nemzeti köleson, 1860 sora köleson, Hitelintézet részvényei, Bankrészesvények, Londoni váltók, Ezüst, Arany.



MENETREND a tiszavíntéki vaspályán, 1864-ik év Május 1-től kezdve, érvényes az 1864-dik nyári havakra.

Table with multiple columns showing train schedules (I. Kassa és Nagyvárad felé, II. Arad felé, III. Kassa és Nagyváradról Pest és Bécs felé, IV. Aradról Pest és Bécs felé) with times and stations.

A közönségszolgálati indás ideje, a minden pályaudvaron kifüggesztett részletes menetrendnek van kinttára. A vasúthoz csatlakozó postakocsik indának: Aradról—Székessz. Nyiregyházaról—Székessz. Nyiregyházaról—Beregszászra. Nyiregyházaról—Nagybányára. Nyiregyházaról—Kölcsekre. Tolajból—Újkegy. Kasseról—Lócser. Kasseról—Przemyszl. Kasseról—Szegedre. Kasseról—Munkacsra.

H I R D E T M É N Y E K.

Alírt gazdasági és általános gépész Debreczenben, bátorodik magát teljes tisztetéllal a t. cz. közönség illetőleg földhírtokosok és gazdák figyelmébe és pártfogásába ajánlani. Több mint egy évtized óta következetesen a gépészet terén munkálkodik az utolsó években Anglia legelső gazdasági gépgyáraiban volt alkalmazva, megismerkedve ezek gyártási módjával és azóta folytonos összekötetésben állván velök: ezen ismeretek és összekötetések képezték őt a gazdálkodásnak, — melyre nézve a gépek oly fontos tényezőkké váltak többi időben — csak is a legjobbat ajánlani ugy a hont mint külföldi gyártmányokból, miszerint pedig kivoltakozó ok idényben szükdélt gépeket, árak érvényesek maradván mindaddig, míg a font sterling ára f. 12. 20-nál magasabbnra nem azózik.

Árak helyben Debreczenben: agló, vám, pakolásl költség- és fuvarmentesen osztrák bankjegyekben.

Table listing various items and their prices: Egy Clayton Shuttleworth & Cm. féle 8 ló erejű gőzgép; 1-ső számú cséplő-géppel 5397 frt; Egy 3 ló erejű cséplő-gép hozzávaló loerőmlyel (Cöppel) cséplő naponta 180—240 vékút 740 frt; Egy ehezvaló kézi rosta 195 frt; Egy 18 soros Garrett-féle sor-vetőgép 2 külön hengerrel, buza, gabona, rejeze és czukorrépa 405 frt; Egy 10 láb széles Smyth-féle szörvő vetőgép kanalas hengerrel 270 frt.

Továbbá ajánli a legkitalandóbb szecso és répvágó, — örlő, duráló, kukoriczamorzsoló és rögtörő-gépeket, cseket, horonkat; valamint vállalkozik megrendelésre és felállításra bármilyen gépezeteknek, gyári berendezéseknek név szerint: gőzgyap, olajprez, szeszafőz, téglavetőknak stb. — Végre pedig szivesen elvállalja a környéken már meglévő gépek feletti felügyeletet és azok jó karban tartását, melyet jelenleg mint az „István“ gőzmozgató műtője, ennek (később pedig saját) műhelyében személyes felügyelete alatt pontosan eszkölend. Akár személyes akar pedig levélbeni fölkeresésre szivesen és pontosan fog adni minden további felvilágosítást.

Pekár Imre, Dragotaház, Debreczen.

Kiadó: a debreczeni szindgyegylet. Felelős szerkesztő: Sárvary Elek. Debreczen. 1864. Nyomatott a város könyvnyomdájában. Folytatása a mellékleten